



THE CITY OF SAN DIEGO

Public Library (Biblioteca Pública)

PARA SU DIFUSION INMEDIATA
Jueves, 18 de agosto del 2005

CONTACTO: Ethan van Thillo
619-230-1938

La Biblioteca Pondrá en Marcha el Programa “Youth Voices” (Voces Juveniles) para Preservar las Historias del Barrio Logan y de Logan Heights

SAN DIEGO – La Biblioteca Pública de la ciudad de San Diego, en conjunción con el Proyecto de Productores Adolescentes del Media Arts Center of San Diego (el Centro de Medios de Arte de San Diego), está por emprender un nuevo programa para documentar y preservar las historias de las vecindades de Barrio Logan y de Logan Heights de San Diego. Llamado “Youth Voices” o Voces Juveniles, el proyecto narrador digital que tiene un año de duración ayudará a sostener, apoyar y celebrar la identidad de la comunidad que es considerada por muchos como el centro espiritual del compromiso cívico latino.

“La biblioteca está contenta y orgullosa de ofrecer un programa que beneficiará a San Diego al explorar y documentar su rica identidad cultural”, dijo Anna Tatár, directora de la Biblioteca de la Ciudad. ““Youth Voices” atraerá y unirá a generaciones para brindarles una experiencia positiva y educacional”.

Jóvenes que viven en el Barrio Logan trabajarán con artistas locales de diferentes medios y con bibliotecarios en la Biblioteca Central para investigar y producir una serie de videos de 8 a 10 minutos cada uno enfocados en temas que la agencia de servicio social local MAAC Project (Proyecto MAAC) ha reconocido como necesarios para la autosuficiencia de las comunidades antes mencionadas, incluyéndose: salud pública, educación, historia, dirección, empleo y vivienda. Los videos le darán voz a los participantes al mismo tiempo que proporcionarán ejemplos instructivos de gente que ofrece dirección, de maneras para eregir una comunidad, de compromiso cívico. La documentación de las historias de los residentes fortalecerán a dichas comunidades al reconstruir los lazos entre generaciones, ofrecer capacitación a líderes futuros, preservar dichas historias y ofrecer un ejemplo para ayudar a otras comunidades a mantener su cultura.

A través de este proyecto, los jóvenes siembran raíces fuertes. También fortalecen su autoestima como directores del proyecto al conectar el pasado de sus comunidades a su propio futuro, un resultado que salió a la luz en nuestras discusiones con jóvenes que participaron en nuestros grupos de enfoque y que ya habían participado en proyectos similares.

Página 2

(La Biblioteca Pondrá en Marcha el Programa...)

El proyecto incluye:

- Talleres de narración digital basados en la comunidad
- Una estación de narración digital establecida en la biblioteca
- Talleres y laboratorios de narración digital ubicados en la biblioteca
- Talleres de medio día en la comunidad
- Talleres para capacitar al personal
- Exhibiciones en la comunidad de los videos

Los patrocinadores del proyecto son el MAAC Project (el Proyecto MAAC), High Tech High School (Secundaria de Alta Tecnología), Barrio Logan College Institute (Instituto Colegio Barrio Logan), Memorial Academy Charter School (Academia Memorial, Escuela Constituida para estudiantes cuyos padres rechazan las escuelas públicas), el National Latino Research Center (El Centro Nacional Latino de Investigación). Fondos para el proyecto vienen de una subvención de la California State Library (la Biblioteca Estatal de California) a través de Library Services and Technology Act (Ley Federal de Servicios Bibliotecarios y Tecnología).

Para mayor información acerca de “Youth Voices”, póngase en contacto con la Biblioteca Central al (619) 236-5800 o visite la página cibernética de la biblioteca: <http://www.sandiego.gov/public-library/>. La página cibernética del Media Arts Center San Diego es <http://mediaartscenter.org/>.

###

La Biblioteca Pública de la ciudad de San Diego – su enlace al pasado y portal al futuro